SEANCE 2 / Travail sur le point de vue

compréhension de l'oral (entraînement)

"*Adriana*" (doc 2)

compétences et savoir-faire A2:
savoir reconnaître la situation d'énonciation (témoignage)
savoir rendre compte d'un point de vue

Ce document présente l'argumentation d'une jeune fille de 16 ans, Adriana, de milieu modeste, qui témoigne de son choix d'abandonner ses études pour travailler.

Le premier document (« *Lo que cuesta estudiar* ») aura permis d'orienter les élèves vers les préoccupations des familles de milieux défavorisés. L'expression de cette inquiétude devrait être reprise (*no sabe cómo va a terminar el mes, tiembla por el dinero, ha tenido que comprar … y se queja*), tout comme l'obligation personnelle et impersonnelle (*hay que, tiene que*).

Activités langagières :

- **Compréhension orale**. L'entrainement est assuré à partir de ce document que l'élève **découvrira par unités de sens successives**.
- **Expression orale (prise de parole en continu)** : rendre compte des différents points de vue d'Adriana et de ses parents.

Objectifs linguistiques :

- Objectifs grammaticaux et lexicaux (qui seront mémorisés) :

⇒ **La première personne du singulier**
⇒ **Le point de vue d'Adriana :**
- **son argumentation**
  - ***Lo hacía porque***
  - ***quería ser útil dado que / quería conseguir***
  - ***aunque papá me diga***
  - ***dado que mamá no trabaja***
  - ***aunque son mayores que yo***
  - ***además me permitía***
  - ***me sentía mal cuando tenía que pedirle dinero***
  - ***me gusta más trabajar***
  - ***ayudar a mis padres, necesitaban más dinero***
- **la certitude**
  - ***claro que no es siempre fácil ....***
  - ***la verdad es que***
  - ***seguro que no quisiera otra***
  - ***estoy convencida de que***
  - ***sí, es la vida que me gusta / no quisiera otra***
  - ***soy afortunada***
  - ***me ha enseñado mucho***

- **l'interrogation indirecte**
    - ***nunca supe porqué tenía que***
    - ***no podía entender cómo el aprender esas cosas me ayudaría***

⇒ **Le point de vue des parents**

- ***Mamá está satisfecha que la ayude a mantener a mis hermanos***
- ***Aunque papá me diga que con diplomas podría pretender a otro puesto***

➢ Pré requis pour comprendre la situation initiale : le lexique du travail et des horaires

⇒ **Le travail**

- ***Un restaurante de comida rápida***
- ***Ordenar, preparar, poner la vajilla en el lavavajillas***
- ***Fregar el suelo***
- ***Atender a los clientes***
- ***Preparar las bandejas***
- ***Encargarse de la caja***

⇒ **L'emploi du temps**

- ***Desde que salía … a las cinco hasta el anochecer***
- ***Terminaba a eso de las ocho***
- ***Comienzo a trabajar a las seis de la tarde***
- ***Sigo trabajando hasta la una de la noche***
- ***Vuelvo a casa cogiendo el último autobús***
- ***Me acuesto en seguida***

On analysera avec les élèves les conséquences de ce rythme de travail en s'appuyant sur les éléments linguistiques suivants :

- **(la fatigue ...)**
    - ***Enfrentar el día siguiente***
    - ***Sin descansar***
    - ***El día se me hace largo***
    - ***No es siempre fácil***

Pistes pour une mise en œuvre :

Cette activité de compréhension de l'oral entraînera les élèves à reconnaître, comprendre, sélectionner et regrouper les informations autour de 3 axes :

a) emploi et horaire d'Adriana (compréhension de la situation initiale)
b) le point de vue de l'adolescente (motivation, satisfaction)
c) les points de vue des parents (satisfaction, regrets)

La compréhension de l'oral sera menée collectivement et les consignes non pas distribuées sur fiche individuelle mais projetées au tableau à partir d'un transparent. Cela permet de centraliser l'attention des élèves qui écoutent, participent et s'écoutent eux- mêmes.

a) Emploi et horaire d'Adriana : la situation initiale

- première écoute de l'ensemble du document
- deuxième écoute du début du document (l1 à 16) avec projection au tableau, sur transparent, des expressions :

A los 16 años	Adriana estudiaba y no trabajaba	
A los 14 años	Adriana trabajaba en ...	Empezaba a ... Terminaba a ....
Antes de los 14	Adriana estudiaba y trabajaba en ...	Empezaba a .... Terminaba a ....

A voix haute, les élèves devront reconstituer les étapes de l'adolescence d'Adriana.
Ils seront encouragés à poursuivre en exprimant la fatigue d'Adriana de façon à ce que la compréhension orale les conduisent vers une réelle réflexion.

b) **Point de vue de l'adolescente (motivation, argumentation et satisfaction)**

- **nouvelle écoute de la première partie** du document (l.1 à 16). On demandera aux élèves que soient reconnus et cités les éléments qui montrent la motivation d'Adriana. Les amorces de phrases sont projetées au tableau :

  - **Si a los 14 años Adriana empezó a trabajar, era porque :**

    → .....
    → .....
    → .....
    → .....

  - **Adriana dejo los estudios porque :**

    → .....
    → .....
    → .....

- **écoute de la deuxième partie du document** (l. 17 à 31). On demandera que soit justifiée la satisfaction de la jeune fille :

  → .....
  → .....
  → .....
  → .....

c) **Le point de vue des parents**

→ El padre .....
→ La madre .....

d) On poursuivra la réflexion à l'oral en demandant que soient justifiés les différents points de vue. Ce travail devrait être facilité par la mémorisation effectuée à la fin de l'étude du premier texte « *Lo que cuesta aprender* » et devrait permettre d'établir des relations de cause, de conséquence ou de concession (*aunque*) entre le milieu social de l'adolescente et sa décision de travailler.

Le script du document sera remis aux élèves qui, à deux, **surligneront** les expressions qui auront fait l'objet de repérages oraux.

Pistes de travail pour le cours suivant :

Les expressions surlignées seront mémorisées et serviront de base au compte rendu oral (**prise de parole en continu**), l'élève devra être capable de rendre compte des 3 différents points de vue en les justifiant.

Le document audio mp3 sera remis aux élèves (clé USB, lecteurs mp3, téléphone portable ou envoyé sur leur messagerie) de façon à ce qu'ils **l'écoutent à la maison** et s'entraînent à la lecture en soignant la diction, l'accentuation et l'intonation. On peut remettre deux enregistrements aux élèves dont un plus lent, de façon à faciliter l'écoute et la répétition.